

# Bulletin d'inscription Registration form

---

**A faire parvenir à l'O.C.I. avant le 11/03/2015**

**To be returned to O.C.I. no later than March 11, 2015**

---

**Nom [Surname] :**

**Prénom [First Name] :**

**Sexe [Sex] :**  M  F

**Date et Lieu de Naissance [Date and Place of Birth] :**

(Merci de joindre un certificat / Please include a birth certificate)

**Nationalité [Nationality] :**

**Adresse [Address] :**

**Code Postal / Ville [Zip Code / City] :**

**Pays [Country] :**

**Téléphones Fixe et Mobile [Phone / Mobile] :**

**Email :**

**Personne accompagnante : Nom, Prénom, numéro de téléphone et adresse e-mail [Accompanying person: Surname, First Name, phone number and e-mail address]**

Logement gracieux dans une famille (un candidat et un accompagnateur – une personne de la famille, un professeur)

Free accommodation in a family (one candidate and one accompanying person – a member of the family, a professor)

Logement à l'hôtel à vos frais (une liste vous sera transmise)

Accommodation in a hotel at your own expense (a list will be sent to you)

**Niveau choisi [Chosen competition level] :**

**Établissement fréquenté [School of Music] :**

**Nom du professeur [Teacher's Name] :**

**Niveau d'études [Level of musical studies] :**

**Programme choisi [Submitted Program] :**

Merci de bien vouloir joindre le programme choisi, détaillé et minuté très précisément et précisant les éditeurs (**obligatoirement dactylographié**);

Please attach your program with the durations and indicate the names of the publishers of selected works (**obligatory typed**).

## **AUTORISATION PARENTALE**

Je, soussigné(e) .....  
autorise ma fille / mon fils .....  
à participer au 6<sup>e</sup> concours international de piano junior Brin d'herbe du 23  
au 26 avril 2015.

J'ai pris connaissance du fonctionnement du concours et je suis informé(e)  
que mon enfant n'est soumis à aucun encadrement de la part de  
l'Association. Je décharge l'Association de toute responsabilité concernant  
les dommages qui pourraient être causés par mon enfant ou à celui-ci. Je  
certifie que mon enfant est bien couvert par mon assurance responsabilité  
civile.

J'autorise les organisateurs du concours à prendre toutes les mesures qu'ils  
jugeront nécessaires en cas d'urgence médicale ou autre, et notamment à  
faire pratiquer les premiers soins en cas d'accident ou de maladie et à faire  
hospitaliser l'enfant.

## **PARENTAL AUTHORIZATION**

*I, the undersigned .....  
authorize my daughter / son .....  
to participate to the 6th international junior piano competition « Brin d'herbe »  
organized by the Orleans International Competition association from April 23  
to 26, 2015. I am perfectly aware of the functioning of the Competition and I  
have been informed that my child will not be under the legal supervision of  
the Association. I discharge the Association of all the responsibilities regarding  
damages caused by or to my child.*

*I certify that my child is covered by my civil liability insurance policy. I allow  
the organizers to take all the necessary measures in case of medical or other  
emergencies, and in particular, to give the first aid in case of accident or sickness  
as well as hospitalization.*

**Date / Date**

**Signature / Signature**